

CONCRETE FLOOR BOX CFB SERIES

Installation Instructions

GENERAL INFORMATION

English

CAUTION: Temporary concrete covers are intended to keep concrete residue from entering box during pour and are not intended to support loads. Replace with permanent flange/cover immediately after concrete has hardened.

CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.

NOTICE: For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with individual devices.

NOTICE: In accordance with the NEC® and CEC®, data/communications circuits must be separated from lighting/power circuits.

NOTICE: Device type and rating must be suitable for the application.

NOTICE: Remove knockouts only as required. Do not leave unused openings. Concentric knockouts to be sized as required.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Box is shipped with a temporary cover (a) attached. The finished cover (b) will replace the temporary cover after the concrete has hardened.
2. Remove the temporary cover and screws and retain for later use.
3. Determine the box location and install conduit in accordance with electrical codes. Remove knockouts from sides or bottom as necessary.
4. Re-install temporary cover. Using the leveling feet (c) position the box such that the temporary cover is flush with the surface of the concrete floor. Secure the box to avoid movement during concrete pour. NOTE: after the concrete has been poured the box position and height cannot be adjusted.
5. Cover all visible openings in the box with duct tape prior to the concrete pour.
6. Pour concrete. After the floor is cured remove the temporary cover and discard it.
7. Install all required cables and make the appropriate connections. Attach appropriate cover plates (customer supplied).
8. Place a bead of electrical grade type RTV silicone sealant around the edge of the box (d) as shown. Place the finish cover on the box and secure with the screws (e) and O-rings (f) provided.

BOÎTE DE PLANCHER DE BÉTON SÉRIE CFB

Directives de montage

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

ATTENTION - Les couvercles pour béton temporaires sont conçus pour empêcher les résidus de béton de pénétrer dans la boîte pendant la coulée et ne sont pas destinés à supporter les charges. Les remplacer immédiatement par un rebord/couvercle permanent après la solidification du béton.

ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

AVIS - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux, les normes de communication, les directives qui suivent et toutes directives incluses avec les dispositifs individuels.

AVIS - Selon le Code canadien de l'électricité, les circuits de données/communication doivent être séparés des circuits d'éclairage/d'énergie.

AVIS - Le type et les caractéristiques nominales du dispositif doivent convenir à l'application.

AVIS - Ôter seulement les débouchures nécessaires. Ne pas laisser d'ouvertures inutilisées. Enlever la débouchure concentrique appropriée.

DIRECTIVES DE MONTAGE

1. La boîte comprend un couvercle temporaire (a) à la livraison. Le couvercle permanent (b) remplacera le couvercle temporaire après solidification du béton.
2. Retirer le couvercle temporaire et les vis et conserver pour usage ultérieur.
3. Déterminer ou installer la boîte et monter les conduits conformément aux codes de l'électricité. Ôter les débouchures nécessaires sur les côtés et de fond.
4. Réinstaller le couvercle temporaire. À l'aide des pattes de nivellement (c), positionner le couvercle temporaire pour qu'il soit de niveau avec la surface du plancher de béton. Fixer solidement la boîte pour éviter son déplacement pendant la coulée du béton. REMARQUE - une fois le béton coulé, il est impossible de modifier la position et la hauteur de la boîte.
5. Recouvrir toutes les ouvertures visibles de la boîte avec du ruban adhésif en toile avant la coulée.
6. Couler le béton. Une fois le plancher solidifié, retirer et jeter le couvercle temporaire.
7. Installer tous les câbles nécessaires et réaliser les connexions. Fixer les couvercles appropriés (non compris).
8. Appliquer un cordon d'une pâte à calfeutrer à la silicone de type RTV pour applications électriques sur le pourtour de la boîte (d) conformément à l'illustration. Mettre le couvercle fini sur le boîtier et fixer avec les vis (e) et les joints toriques (f) fournis.

CAJA DE PISO DE HORMIGÓN SERIE CFB

Instrucciones de instalación

INFORMACIÓN GENERAL

Español

¡CUIDADO! Las tapas transitorias de hormigón están destinadas a impedir que entren residuos de hormigón en la caja durante la colada y no están previstas para soportar cargas. Hay que sustituirlas por un reborde/tapa permanente inmediatamente después de fraguado el hormigón.

¡CUIDADO! - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.

AVISO - Para ser instalado por un electricista competente, de conformidad con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, las normas de comunicaciones, las siguientes instrucciones y toda instrucción incluida en cada dispositivo.

AVISO - De conformidad con la Norma oficial mexicana, los circuitos de datos/comunicaciones deben estar separados de los circuitos de iluminación/energía eléctrica.

AVISO - El tipo y las características nominales del dispositivo deben ser apropiados para la aplicación.

AVISO - Quitar solo los discos removibles necesarios. No dejar aberturas inutilizadas. Usar el disco removible concéntrico apropiado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. La caja viene provista con una tapa provisoria (a). La tapa definitiva (b) reemplazará a la provisoria una vez que el hormigón se haya endurecido.
2. Quitar la tapa provisoria y los tornillos. Conservarlos para su uso posterior.
3. Determinar la ubicación de la caja e instalar los conductos según los códigos eléctricos. Quitar los discos removibles de los lados o de la parte inferior según sea necesario.
4. Reinstalar la tapa provisoria. Usando las orejas niveladoras (c) colocar la caja de manera que la tapa provisoria quede a ras de la superficie del piso de hormigón. Asegurar la caja para evitar que se mueva durante el vaciado de hormigón. NOTA: Después que el hormigón ha sido vaciado, no podrá ajustarse la posición ni la altura de la caja.
5. Cubrir todas las aberturas visibles de la caja con cinta de tela adhesiva ("Duct tape") antes del vaciado de hormigón.
6. Vaciar el hormigón. Una vez que el piso se haya endurecido, quitar la tapa provisoria y desecharla.
7. Instalar todos los cables necesarios y hacer las conexiones. Fijar las tapas apropiadas (no provistas).
8. Aplicar sellador de silicona para uso eléctrico tipo RTV alrededor del borde de la caja (d) tal como se muestra. Coloque la cubierta de acabado en la caja y asegure con los tornillos (e) y los arosellos (f) provistos.



ACCESS PANEL

English

- Cable egress door (g) is hinged and can be opened to allow cables to pass through the access panel.

PANNEAU D'ACCÈS

Français

- La porte de sortie (g) des câbles est articulée et peut-être ouverte pour permettre le passage des câbles à travers le panneau d'accès.

PANEL DE ACCESO

Español

- La puerta de salida (g) de cables gira sobre bisagras y puede abrirse para permitir que los cables pasen a través del panel de acceso.

HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.
Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecat del Valle
México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999

